



الشركة العربية الألمانية للتأمين م.م.ع.  
ARAB GERMAN INSURANCE CO. LTD

التاريخ: ٢٠٠٨/٠٤/١٤  
الإشارة: ع/أ/م/٢٠٠٨/٢٢٢

٢٠٨ ٩ ٠٨ ٠٤ ١٤ ١٠ ٥٣

J.S.G.

السادة / هيئة الأوراق المالية المحترمين

Fs- AGICC - ١٧١٧/٢٠٠٨

تحية طيبة وبعد ،،،

نرفق لكم الميزانية العمومية الموحدة والمجموعة للشركة  
كما في ٢٠٠٧/١٢/٣١ .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

الشركة العربية الألمانية للتأمين م.م.ع.  
ARAB GERMAN INSURANCE CO. LTD



# الشركة العربية الالمانية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

البيانات المالية المجمعة وتقرير المحاسب القانوني المستقل

كما في 31 كانون الاول 2007

بيانات مالية مدققة

AUDITED FINANCIAL STATEMENTS

# الشركة العربية الالمانية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

## فهرس المحتويات

### الصفحة

|             |                                                                                                                |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1           | تقرير المحاسب القانوني المستقل                                                                                 |
| 2-3         | الميزانية العامة المجمعة كما في 31 كانون الاول 2007 (بيان أ)                                                   |
| 4           | بيان الدخل المجمع للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2007 (بيان ب)                                               |
|             | بيان التغيرات في حقوق الملكية المجمع للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2007 (بيان ج)                            |
| 6           | بيان التدفقات النقدية المجمع للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2007 (بيان د)                                    |
| 7-9         | حساب أرباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال التأمين على الحياة للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2007 (بيان هـ)          |
| 10-12       | حساب أرباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة داخل الاردن للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2007 (بيان و) |
| 13-15       | حساب أرباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة خارج الاردن للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2007 (بيان ز) |
| 16-32       | ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة                                                                           |
| <u>ملحق</u> |                                                                                                                |
| 1           | بيان موجودات ومطلوبات فرع الحياة كما في 31 كانون الاول 2007                                                    |

بيانات مالية مدققة

AUDITED FINANCIAL STATEMENTS

## **تقرير المحاسب القانوني المستقل**

## تقرير المحاسب القانوني المستقل

451 0801

الى السادة المساهمين في  
الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

## تقرير حول البيانات المالية المجمعة :

قمنا بتدقيق البيانات المالية المجمعة المرفقة للشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة والتي تشمل الميزانية العامة المجمعة كما في 31 كانون الأول 2007 وبيان الدخل المجمع وبيان التغيرات في حقوق الملكية المجمع وبيان التدفقات النقدية المجمع للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة ، وايضاحات تفسيرية أخرى.

## مسؤولية الادارة عن البيانات المالية المجمعة :

ان الادارة مسؤولة عن اعداد هذه البيانات المالية المجمعة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية لاعداد التقارير المالية ، ووفق الاسس المبينة في الايضاح (2) وتشمل هذه المسؤولية التصميم والتطبيق والاحتفاظ برقابة داخلية لاعداد وعرض البيانات المالية المجمعة بصورة عادلة ، تخلو من أخطاء جوهرية ، سواء أكانت ناشئة عن احتيال أو خطأ ، وتشمل مسؤولية الادارة أيضاً اختيار واتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف

## مسؤولية المحاسب القانوني :

ان مسؤوليتنا هي ابداء رأي حول هذه البيانات المالية المجمعة استناداً الى تدقيقنا وقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط واجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت البيانات المالية المجمعة خالية من أخطاء جوهرية .

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة تدقيق للمبالغ والافصاحات في البيانات المالية المجمعة ، تستند الإجراءات المختارة الى تقدير المحاسب القانوني ، بما في ذلك تقييم مخاطر الاخطاء الجوهرية في البيانات المالية المجمعة ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر يأخذ المحاسب القانوني في الاعتبار اجراءات الرقابة الداخلية للشركة والمتعلقة بالاعداد والعرض العادل للبيانات المالية المجمعة ، وذلك لتصميم اجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف ، وليس لبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية . ويتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ، ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من الادارة ، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للبيانات المالية المجمعة .

نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا الخاص بالتدقيق .

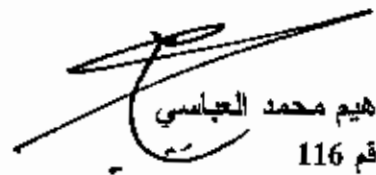
### الرأي :

برأينا ، ان البيانات المالية المجمعة تعرض بعدالة من جميع النواحي الجوهرية المركز المالي المجمع للشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة كما في 31 كانون الاول 2007 وأدائها المالي المجمع وتدفقاتها النقدية المجمعة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ ، وفقاً للمعايير الدولية لاعداد التقارير المالية المعتمدة في ايضاح رقم (2).

### تقرير حول المتطلبات القانونية

عملاً بأحكام قانون الشركات الأردني رقم (22) لسنة 1997 والقوانين المعدلة له ، فقد حصلنا على المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأداء مهمتنا ، كما تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية .

عن ابراهيم العباسي وشركاه

  
د. ابراهيم محمد العباسي  
اجازة رقم 116

عمان في 21 كانون الثاني 2008

## البيانات المالية

**الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة**  
**عمان - المملكة الأردنية الهاشمية**

**الميزانية العامة المجمعة كما في 31 كانون الاول 2007**

بيان 1

|                                   |       | 2007              | 2006              |
|-----------------------------------|-------|-------------------|-------------------|
| الموجودات                         | ايضاح | دينار اردني       | دينار اردني       |
| أرصدة لدى البنوك                  | 3     | 54,856            | 101,496           |
| الذمم المدينة - بالصادفي          | 4     | 10,809,090        | 5,922,539         |
| ذمم شركات التأمين المدينة         | 5     | 12,722,995        | 1,426,393         |
| للشيكات برسم التحصيل واوراق القبض | 6     | 954,246           | 483,294           |
| <b>الاستثمارات</b>                |       |                   |                   |
| ودائع لدى البنوك                  | 7     | 1,245,688         | 2,453,971         |
| موجودات مالية للمناجزة            | 8     | 234,871           | 996,681           |
| موجودات مالية متوفرة للبيع        | 9     | 3,543,410         | 3,558,010         |
| استثمارات في شركات تابعة          | 10    | 292,037           | 280,472           |
| استثمارات عقارية                  | 11    | 5,860,897         | 5,897,848         |
| مجموع الاستثمارات                 |       | <b>11,176,903</b> | <b>13,186,982</b> |
| موجودات اخرى                      | 12    | 543,371           | 376,128           |
| موجودات ثابتة - بالصادفي          | 13    | 3,447,854         | 3,800,511         |
| مباني تحت الانشاء                 | 14    | 1,510,285         | 558,534           |
| مجموع الموجودات                   |       | <b>41,219,600</b> | <b>25,855,877</b> |

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان



# الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

الميزانية العامة المجمعة كما في 31 كانون الاول 2007

تابع بيان 1

|                                                  |       | 2007        | 2006        |
|--------------------------------------------------|-------|-------------|-------------|
|                                                  | ايضاح | دينار اردني | دينار اردني |
| <u>المطلوبات وحقوق الملكية</u>                   |       |             |             |
| البنوك الدائنة                                   | 15    | 1,302,264   | 1,388,023   |
| قروض قصيرة الاجل                                 | 16    | 250,000     | 250,000     |
| التمم الدائنة                                    | 17    | 12,671,871  | 2,095,484   |
| ذمم شركات التأمين الدائنة                        | 18    | 3,639,655   | 2,963,975   |
| مخصصات مختلفة                                    | 19    | 284,717     | 439,648     |
| مطلوبات اخرى                                     | 20    | 897,096     | 317,701     |
| <u>المخصصات الفنية</u>                           |       |             |             |
| صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة                   |       | 5,495,086   | 3,353,881   |
| صافي مخصص الادعاءات                              |       | 1,932,707   | 1,628,626   |
| صافي المخصص الحسابي                              |       | 775,608     | 655,667     |
| مجموع المخصصات الفنية                            |       | 8,203,401   | 5,638,174   |
| مجموع المطلوبات                                  |       | 27,249,004  | 13,093,005  |
| قروض طويلة الاجل                                 | 16    | 1,201,868   | 1,430,372   |
| <u>حقوق الملكية</u>                              |       |             |             |
| رأس المال المصرح به والمدفوع                     |       | 10,400,680  | 10,400,680  |
| علاوة اصدار اسهم خزينة                           |       | 254,128     | 0           |
| اسهم خزينة                                       |       | 0           | (355,184)   |
| احتياطي اجباري                                   |       | 660,799     | 542,073     |
| احتياطي اختياري                                  |       | 222,041     | 222,041     |
| فائض اعادة تقدير الموجودات                       |       | 0           | 147,232     |
| فروقات ترجمة عملات اجنبية                        |       | 0           | 54,714      |
| التغير المتراكم في القيمة العادلة للاسهم         | 21    | 0           | 7,388       |
| الارباح المنورة في نهاية السنة / الفترة (بيان ج) | 22    | 1,231,080   | 313,556     |
| مجموع حقوق الملكية                               |       | 12,768,728  | 11,332,500  |
| مجموع المطلوبات وحقوق الملكية                    |       | 41,219,600  | 25,855,877  |

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان

**الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة**  
**عمان - المملكة الاردنية الهاشمية**

بيان ب

**بيان الدخل المجمع للسنة في 31 كانون الاول 2007**

|                                                           |      | الفترة من 1 تموز 2006<br>حتى 31 كانون الاول |                |
|-----------------------------------------------------------|------|---------------------------------------------|----------------|
|                                                           |      | 2007                                        | 2006           |
|                                                           |      | دينار اردني                                 | دينار اردني    |
| بيع الاكتتاب المحول من حسابات الاكتتاب للتأمين على الحياة | هـ   | 42,892                                      | 4,856          |
| بيع الاكتتاب المحول من حسابات الاكتتاب للتأمينات العامة   | ز، و | 742,378                                     | 32,216         |
| <b>يضاف :</b>                                             |      |                                             |                |
| فوائد مقبوضة                                              | 23   | 93,536                                      | 56,650         |
| ارباح الموجودات المالية والاستثمارات                      | 24   | 199,390                                     | 641,855        |
| ايرادات اخرى                                              | 25   | 859,712                                     | 140,437        |
| <b>اجمالي الايرادات</b>                                   |      | <b>1,937,908</b>                            | <b>876,014</b> |
| <b>ي طرح :</b>                                            |      |                                             |                |
| ديون مشكوك في تحصيلها                                     |      | (200,000)                                   | -              |
| الاستهلاكات                                               |      | (160,911)                                   | (83,234)       |
| المصاريف الادارية والعمومية غير الموزعة                   | 26   | (161,529)                                   | (145,742)      |
| مصاريف فوائد بنكية                                        |      | (228,206)                                   | (36,356)       |
| <b>ربح السنة / الفترة قبل المخصصات والضريبة</b>           |      | <b>1,187,262</b>                            | <b>610,682</b> |
| مخصص ضريبة الدخل                                          |      | (100,000)                                   | (193,000)      |
| مخصص رسوم الجامعات الاردنية                               |      | (11,872)                                    | (6,106)        |
| صندوق البحث العلمي والتدريب                               |      | (11,872)                                    | (6,106)        |
| مكافأة أعضاء مجلس الادارة                                 |      | (18,000)                                    | (14,000)       |
| صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني                 |      | (9,268)                                     | (3,167)        |
| <b>ربح السنة / الفترة بعد المخصصات والضريبة - بيان ج</b>  |      | <b>1,036,250</b>                            | <b>388,303</b> |

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان

الشركة العربية الإسلامية للتأمين المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المنطقة الأردنية الهاشمية  
بيان التعديلات في حقوق الملكية المجموع  
للمدة المنتهية في 31 كانون الأول 2007

| البيان                                           | الإرباح المدورة |                              |             |                       |                        |                              |                                        |                              |                                    |                                  |
|--------------------------------------------------|-----------------|------------------------------|-------------|-----------------------|------------------------|------------------------------|----------------------------------------|------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|
|                                                  | رأس المال       | علاوة<br>أصدار أسهم<br>خيرية | أسهم خيرية  | الاحتياطي<br>الاجباري | الاحتياطي<br>الاختياري | فائض أرباح<br>تغيير الموجدات | التغير للمراكز<br>في القيمة<br>المالية | فروقات ترجمة<br>أرباح اجنبية | الإرباح المدورة<br>الارباح المدورة | مجموع الإرباح<br>الارباح المدورة |
| البيان                                           | دينار أردني     | دينار أردني                  | دينار أردني | دينار أردني           | دينار أردني            | دينار أردني                  | دينار أردني                            | دينار أردني                  | دينار أردني                        | دينار أردني                      |
| الربح الصافي في 1 تموز 2006                      | 10,400,680      | -                            | (355,184)   | 481,005               | 222,041                | -                            | -                                      | -                            | -                                  | 10,748,542                       |
| الربح الفترة بعد الخصومات والضريبة (بيان ب)      | -               | -                            | -           | -                     | -                      | -                            | -                                      | -                            | 424,369                            | (36,066)                         |
| فروقات ترجمة صلات اجنبية                         | -               | -                            | -           | -                     | -                      | -                            | 54,714                                 | -                            | -                                  | -                                |
| التغير للمراكز في القيمة المدعاة                 | -               | -                            | -           | -                     | -                      | -                            | 7,388                                  | -                            | -                                  | -                                |
| المحول الى الاحتياطي الاجباري                    | -               | -                            | -           | 61,068                | -                      | -                            | -                                      | -                            | (51,068)                           | -                                |
| فائض ارباح تغيير الموجودات                       | -               | -                            | -           | -                     | -                      | 147,232                      | -                                      | -                            | -                                  | -                                |
| تعديلات صلات سابقة                               | -               | -                            | 355,184     | -                     | -                      | -                            | -                                      | -                            | (13,679)                           | -                                |
| الربح في 31 كانون الأول 2006 (بيان أ)            | 10,400,680      | -                            | (355,184)   | 542,073               | 222,041                | 147,232                      | 7,388                                  | 54,714                       | 349,672                            | (36,066)                         |
| الربح المدعة بعد الخصومات والضريبة (بيان ب)      | -               | -                            | -           | -                     | -                      | -                            | -                                      | -                            | 1,013,296                          | 22,954                           |
| فروقات ترجمة صلات اجنبية                         | -               | -                            | -           | -                     | -                      | -                            | -                                      | (54,714)                     | -                                  | -                                |
| التغير للمراكز في القيمة المدعاة                 | -               | -                            | -           | -                     | -                      | -                            | (7,388)                                | -                            | -                                  | -                                |
| الاقبال ارباح مدعاة من بيع موجودات مالية المدعاة | -               | -                            | -           | -                     | -                      | -                            | -                                      | -                            | (36,066)                           | 36,066                           |
| المحول الى الاحتياطي الاجباري                    | -               | -                            | -           | 118,726               | -                      | -                            | -                                      | -                            | (118,726)                          | -                                |
| فائض ارباح تغيير الموجودات                       | -               | -                            | -           | -                     | -                      | (147,232)                    | -                                      | -                            | -                                  | -                                |
| بيع اسهم خيرية                                   | -               | -                            | 355,184     | -                     | -                      | -                            | -                                      | -                            | -                                  | -                                |
| علاوة اصدار اسهم خيرية                           | -               | 254,128                      | -           | -                     | -                      | -                            | -                                      | -                            | -                                  | -                                |
| الربح في 31 كانون الأول 2007 (بيان أ)            | 10,400,680      | 254,128                      | 0           | 660,799               | 222,041                | 0                            | 0                                      | 0                            | 1,208,126                          | 22,954                           |
|                                                  |                 |                              |             |                       |                        |                              |                                        |                              | 1,231,080                          | 12,768,728                       |

إن الإيصالات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان .

**الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة**  
**عمان - المملكة الاردنية الهاشمية**

بيان د

**بيان التدفقات النقدية المجموع كما في 31 كانون الاول 2007**

|                                                                      | الفترة من 1 تموز 2006<br>حتى 31 كانون الاول | 2007<br>ديكار اركني |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------|
| صافي الدخل قبل الضريبة والمخصصات                                     | 610,682                                     | 1,187,262           |
| تعديلات :                                                            |                                             |                     |
| ديون مشكوك في تحصيلها                                                | -                                           | 200,000             |
| الاستهلاكات                                                          | 83,234                                      | 197,862             |
| المخصصات                                                             | (222,379)                                   | (151,012)           |
| المخصصات الفنية                                                      | 117,127                                     | 2,565,227           |
| تعديلات منوات سابقة                                                  | (13,679)                                    | -                   |
| ارباح الاستثمار في الشركة الزميلة                                    | (3,832)                                     | (12,314)            |
| فروقات ترجمة عملات اجنبية                                            | 54,714                                      | (54,714)            |
| فائض اعادة تقدير الموجودات الذاتية                                   | 147,232                                     | (147,232)           |
| خسائر غير متحققة اسهم متاجرة                                         | 36,066                                      | (22,954)            |
| علاوة اصدار اسهم خزينة                                               | -                                           | 254,128             |
| التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية متوفرة للبيع                 | (7,388)                                     | -                   |
| <b>المجموع</b>                                                       | <b>801,777</b>                              | <b>4,016,253</b>    |
| <b>التدفق النقدي من عمليات التشغيل</b>                               |                                             |                     |
| <b>التغير في الموجودات والمطلوبات</b>                                |                                             |                     |
| النقص (الزيادة) في الذمم المدينة                                     | (198,851)                                   | (4,986,552)         |
| النقص (الزيادة) في ذمم شركات التأمين المدينة                         | 110,222                                     | (11,396,602)        |
| النقص (الزيادة) في شيكات برسم التحصيل وأوراق القبض                   | (227,084)                                   | (470,952)           |
| (شراء) موجودات مالية للمتاجرة                                        | (2,219,924)                                 | (3,551,556)         |
| بيع موجودات مالية للمتاجرة                                           | 2,358,662                                   | 4,336,320           |
| النقص (الزيادة) في الموجودات الاخرى                                  | 141,095                                     | (167,243)           |
| الزيادة (النقص) في الذمم الدائنة                                     | 1,502,346                                   | 10,576,387          |
| الزيادة (النقص) في ذمم شركات التأمين الدائنة                         | (2,705,396)                                 | 675,680             |
| الزيادة (النقص) في المطلوبات الاخرى والمخصصات المختلفة               | (199,011)                                   | 714,893             |
| ضريبة الدخل المدفوعة                                                 | (93,406)                                    | (290,429)           |
| <b>صافي النقد (المستخدم في) عمليات التشغيل</b>                       | <b>(729,570)</b>                            | <b>(543,801)</b>    |
| <b>التدفق النقدي من عمليات الاستثمار</b>                             |                                             |                     |
| النقص (الزيادة) في ودائع لدى البنوك                                  | 97,549                                      | 1,208,283           |
| (شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع                                    | (1,080,542)                                 | 0                   |
| بيع موجودات مالية متوفرة للبيع                                       | 1,828,989                                   | 7,212               |
| استثمارات في شركات تابعة                                             | -                                           | 750                 |
| بيع (شراء) استثمارات عقارية                                          | (224,830)                                   | -                   |
| بيع (شراء) موجودات ثابتة                                             | (203,895)                                   | 191,746             |
| مباني تحت الانشاء                                                    | (558,534)                                   | (951,751)           |
| <b>صافي النقد الناتج عن (المستخدم في) عمليات الاستثمار</b>           | <b>(141,263)</b>                            | <b>456,240</b>      |
| <b>التدفق النقدي من عمليات التمويل</b>                               |                                             |                     |
| الزيادة (النقص) في البنوك الدائنة                                    | 1,159,627                                   | (85,759)            |
| الزيادة (النقص) في القروض                                            | (622,422)                                   | (228,504)           |
| بيع اسهم الخزينة                                                     | -                                           | 355,184             |
| <b>صافي النقد الناتج عن عمليات التمويل</b>                           | <b>537,205</b>                              | <b>40,921</b>       |
| <b>صافي (النقص) في رصيد النقد</b>                                    | <b>(373,628)</b>                            | <b>(46,640)</b>     |
| النقد في الصندوق ولدى البنوك في بداية السنة                          | 475,124                                     | 101,496             |
| <b>النقد في الصندوق ولدى البنوك في نهاية السنة (الفترة) (بيان ا)</b> | <b>101,496</b>                              | <b>54,856</b>       |

إن الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان .

الشركة العربية الامانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

حساب ايرادات الاكتتاب لأعمال التأمين على الحياة للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2007

بيان هـ

الفترة من 1 تموز 2006

حتى 31 كانون الاول

2006

دينار اردني

2007

دينار اردني

|                |                |                                             |
|----------------|----------------|---------------------------------------------|
|                |                | الأقساط المكتتبة                            |
| 228,163        | 885,492        | الأعمال المباشرة                            |
| 51,533         | 70,229         | اعادة التأمين الوارد                        |
| <b>279,696</b> | <b>955,721</b> | اجمالي الاقساط                              |
|                |                | يطرح                                        |
| 7,820          | 62,666         | أقساط اعادة التأمين المحلية                 |
| 133,143        | 464,897        | أقساط اعادة التأمين الخارجية                |
| <b>138,733</b> | <b>428,158</b> | صافي الاقساط                                |
|                |                | يضاف                                        |
|                |                | رصيد أول المدة                              |
| 0              | 0              | مخصص الأقساط غير المكتسبة                   |
| 0              | 0              | يطرح: حصة معيدي التأمين                     |
| <b>0</b>       | <b>0</b>       | صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة              |
| 810,292        | 805,567        | المخصص الحسابي أول السنة                    |
| 206,115        | 149,900        | يطرح: حصة معيدي التأمين                     |
| <b>604,177</b> | <b>655,667</b> | صافي المخصص الحسابي                         |
|                |                | يطرح                                        |
|                |                | رصيد آخر المدة                              |
| 0              | 0              | مخصص الأقساط غير المكتسبة                   |
| 0              | 0              | يطرح: حصة معيدي التأمين                     |
| <b>0</b>       | <b>0</b>       | صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة              |
| 805,567        | 957,194        | المخصص الحسابي آخر السنة                    |
| 149,900        | 181,586        | يطرح: حصة معيدي التأمين                     |
| <b>655,667</b> | <b>775,608</b> | صافي المخصص الحسابي                         |
| 0              | 0              | التغير في مخصص الاخطار السارية              |
| <b>87,243</b>  | <b>308,217</b> | صافي الإيرادات المتحققة من الأقساط المكتتبة |

**الشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة**  
**عمان - المملكة الاردنية الهاشمية**

**حساب تكلفة التعويضات لأعمال التأمين على الحياة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2007**

**تابع بيان هـ**

الفترة من 1 تموز 2006  
حتى 31 كانون الأول  
2006  
دينار اردني

2007

دينار اردني

|               |                |                                      |
|---------------|----------------|--------------------------------------|
| 206,354       | 517,786        | التعويضات المدفوعة                   |
| 1,966         | 17,093         | استحقاق وتصفيات بوالص                |
|               |                | يطرح :                               |
| 4,836         | 87,135         | حصة معيدي التأمين المحلي             |
| 152,590       | 274,856        | حصة معيدي التأمين الخارجي            |
| <b>50,894</b> | <b>172,888</b> | <b>صافي التعويضات المدفوعة</b>       |
|               |                | يضاف                                 |
|               |                | مخصص الادعاءات آخر المدة             |
| 73,526        | 103,608        | مبلغه                                |
| 0             | 0              | غير مبلغه                            |
|               |                | يطرح                                 |
| 55,954        | 73,262         | حصة معيدي التأمين                    |
| <b>17,572</b> | <b>30,346</b>  | <b>صافي مخصص الادعاءات آخر المدة</b> |
| <b>0</b>      | <b>0</b>       | <b>مبلغه</b>                         |
|               |                | غير مبلغه                            |
|               |                | يطرح                                 |
|               |                | مخصص الادعاءات أول المدة             |
| 115,885       | 73,526         | مبلغه                                |
| 0             | 0              | غير مبلغه                            |
| 91,096        | 55,954         | يطرح :حصة معيدي التأمين              |
| <b>24,789</b> | <b>17,572</b>  | <b>صافي مخصص الادعاءات أول المدة</b> |
| <b>43,677</b> | <b>185,662</b> | <b>صافي تكلفة التعويضات</b>          |







**الشركة العربية للإنشاءات والتشييد العامة لمحافظة القاهرة**  
**ص.م.م - المسجلة إدارياً بالهيئة العامة للغرفة التجارية**  
**حسابات تكميلية التوزيعات لأصول التكاليف العامة (إطار الميزانية) لمدة السنوية في 31 كانون الأول 2007**

| تكميل الجداول |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|---------------|--|--|---------|--|--|------------|--|--|--------|--|--|
| تكميل الجداول |  |  | المجموع |  |  | فرع العامة |  |  | المبنى |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |
|               |  |  |         |  |  |            |  |  |        |  |  |





**الشركة العربية الألمانية للتأمين**  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

حساب تكلفة التعويضات لأعمال التأمينات العامة (خارج الأردن)

تابع بيان ز

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2007

| الفترة من 1 تموز<br>حتى 31 كانون الأول |             | الفترة من 1 تموز<br>حتى 31 كانون الأول |                                      | الفترة من 1 تموز<br>حتى 31 كانون الأول |               |
|----------------------------------------|-------------|----------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------|---------------|
| 2006                                   | 2007        | 2006                                   | 2007                                 | 2006                                   | 2007          |
| المجموع                                | المجموع     | الحريق والاضراب<br>الافرن والممتلكات   | الحريق والاضراب<br>الافرن والممتلكات | البحري والنقل                          | البحري والنقل |
| دينار أردني                            | دينار أردني | دينار أردني                            | دينار أردني                          | دينار أردني                            | دينار أردني   |
| 0                                      | 0           | 0                                      | 0                                    | 0                                      | 0             |
| 0                                      | 0           | 0                                      | 0                                    | 0                                      | 0             |
| 0                                      | 0           | 0                                      | 0                                    | 0                                      | 0             |
| 0                                      | 0           | 0                                      | 0                                    | 0                                      | 0             |
| التعويضات المدفوعة                     |             |                                        |                                      |                                        |               |
| ب طرح                                  |             |                                        |                                      |                                        |               |
| 0                                      | 0           | 0                                      | 0                                    | 0                                      | 0             |
| 0                                      | 0           | 0                                      | 0                                    | 0                                      | 0             |
| 0                                      | 0           | 0                                      | 0                                    | 0                                      | 0             |
| صافي التعويضات المدفوعة                |             |                                        |                                      |                                        |               |
| يضاف                                   |             |                                        |                                      |                                        |               |
| مخصص الادعاءات آخر السنة               |             |                                        |                                      |                                        |               |
| 0                                      | 0           | 0                                      | 0                                    | 0                                      | 0             |
| 0                                      | 0           | 0                                      | 0                                    | 0                                      | 0             |
| ب طرح                                  |             |                                        |                                      |                                        |               |
| 0                                      | 0           | 0                                      | 0                                    | 0                                      | 0             |
| حصة معيدي التأمين                      |             |                                        |                                      |                                        |               |
| صافي مخصص الادعاءات آخر السنة          |             |                                        |                                      |                                        |               |
| 0                                      | 0           | 0                                      | 0                                    | 0                                      | 0             |
| 0                                      | 0           | 0                                      | 0                                    | 0                                      | 0             |
| غير مبلغة                              |             |                                        |                                      |                                        |               |
| ب طرح                                  |             |                                        |                                      |                                        |               |
| مخصص الادعاءات أول السنة               |             |                                        |                                      |                                        |               |
| 364,385                                | 0           | 101,442                                | 0                                    | 262,943                                | 0             |
| 0                                      | 0           | 0                                      | 0                                    | 0                                      | 0             |
| 345,054                                | 0           | 99,642                                 | 0                                    | 245,412                                | 0             |
| 19,331                                 | 0           | 1,800                                  | 0                                    | 17,531                                 | 0             |
| (19,331)                               | 0           | (1,800)                                | 0                                    | (17,531)                               | 0             |
| صافي مخصص الادعاءات أول السنة          |             |                                        |                                      |                                        |               |
| صافي تكلفة التعويضات                   |             |                                        |                                      |                                        |               |

# الشركة العربية الألمانية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

حساب أرباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة (خارج الأردن)

تابع بيان ز

الفترة المنتهية في 31 كانون الأول 2007

| الفترة من 1 تموز<br>حتى 31 كانون الأول | الفترة من 1 تموز<br>حتى 31 كانون الأول | الفترة من 1 تموز<br>حتى 31 كانون الأول | الفترة من 1 تموز<br>حتى 31 كانون الأول | الفترة من 1 تموز<br>حتى 31 كانون الأول | الفترة من 1 تموز<br>حتى 31 كانون الأول |
|----------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|
| 2006                                   | 2007                                   | 2006                                   | 2007                                   | 2006                                   | 2007                                   |
| المجموع                                | المجموع                                | العرب والشرق<br>الآخر والممتلكات       | العرب والشرق<br>الآخر والممتلكات       | البحري والنقل                          | البحري والنقل                          |
| دينار أردني                            | دينار أردني                            | دينار أردني                            | دينار أردني                            | دينار أردني                            | دينار أردني                            |
| 0                                      | 0                                      | 0                                      | 0                                      | 0                                      | 0                                      |
| (19,331)                               | 0                                      | (1,800)                                | 0                                      | (17,531)                               | 0                                      |
| 0                                      | 0                                      | 0                                      | 0                                      | 0                                      | 0                                      |
| 0                                      | 0                                      | 0                                      | 0                                      | 0                                      | 0                                      |
| 0                                      | 0                                      | 0                                      | 0                                      | 0                                      | 0                                      |
| 0                                      | 0                                      | 0                                      | 0                                      | 0                                      | 0                                      |
| (19,331)                               | 0                                      | (1,800)                                | 0                                      | (17,531)                               | 0                                      |
| 0                                      | 0                                      | 0                                      | 0                                      | 0                                      | 0                                      |
| 0                                      | 0                                      | 0                                      | 0                                      | 0                                      | 0                                      |
| 72,963                                 | 0                                      | 36,482                                 | 0                                      | 36,481                                 | 0                                      |
| 0                                      | 0                                      | 0                                      | 0                                      | 0                                      | 0                                      |
| 0                                      | 0                                      | 0                                      | 0                                      | 0                                      | 0                                      |
| 394                                    | 0                                      | 394                                    | 0                                      | 0                                      | 0                                      |
| 73,357                                 | 0                                      | 36,876                                 | 0                                      | 36,481                                 | 0                                      |
| (54,026)                               | 0                                      | (35,076)                               | 0                                      | (18,950)                               | 0                                      |

صافي الإيرادات المتحققة من الانقضاء المكتتبة

يترك

صافي تكلفة التعميمات

يضاف

عمولات مقبوضة

رسوم إصدار وثائق التأمين

إيرادات الاستثمار العائدة لحسابات الاكتتاب (28+27)

إيرادات أخرى

مجموع الإيرادات

يترك

عمولات مدفوعة

انقضاء قروض خسائر

مصاريف إدارية خاصة بحسابات الاكتتاب

التغير في مخصص الأخطار الكارثية

التغير في مخصصات فنية أخرى

مصاريف أخرى

مجموع المصروفات

ربح الاكتتاب

## إيضاحات حول البيانات المالية

# الشركة العربية الألمانية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

## 1- تأسيس الشركة وغاياتها

تأسست الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة كشركة مساهمة عامة بمقتضى أحكام قانون الشركات الأردني المؤقت رقم (1) لسنة 1989 وقانون معدل لمراقبة أعمال التأمين الأردني رقم (9) لسنة 1995، برأسمال وقدره (5) خمسة ملايين دينار أردني، وسجلت الشركة في سجل الشركات المساهمة العامة لدى وزارة الصناعة والتجارة في المملكة الأردنية الهاشمية تحت رقم (307) بتاريخ 1996/1/16 وحصلت على اجازة أعمال التأمين بتاريخ 1996/3/11، ومن غايات الشركة ممارسة أعمال التأمين بتوابعها.

بتاريخ 29 نيسان 2006 قررت الهيئة العامة للشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة وشركة البسمة التجارية ذات المسؤولية المحدودة على اندماج شركة شركة البسمة التجارية ذات المسؤولية المحدودة (الشركة المندمجة) في الشركة العربية الألمانية للتأمين (الشركة الدامجة) ونتج عن الشركة استمرار الشركة العربية الألمانية للتأمين برأسمال وقدره 10,400,680 دينار.

## 2- السياسات المحاسبية الهامة

أعدت البيانات المالية المرفقة وفقاً لنماذج المقررة من هيئة التأمين وفيما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة:

### أ. أساس إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية المرفقة وفقاً لنماذج هيئة التأمين ولمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عنه السارية المفعول حتى 31 كانون الأول 2004.

ووفقاً لمطلوبات دائرة مراقبة الشركات بمقتضى قانون الشركات رقم (22) لسنة 1997 وتعديلاته، حيث اندمجت الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة مع شركة البسمة التجارية ذات المسؤولية المحدودة على أساس البيانات المالية للشركتين كما في 30 حزيران 2006 وقد وافق معالي وزير الصناعة والتجارة على تقرير لجنة الدمج المؤرخ في 2006/8/27 والمتضمن الميزانية المجمعة الافتتاحية للشركة الناتجة عن الدمج (الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة).

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية معايير تقارير مالية دولية جديدة بالإضافة إلى تعديلات على معايير المحاسبة الدولية القائمة والتي أصبحت سارية المفعول اعتباراً من أول كانون الثاني 2005 والتي لم يتم تطبيقها بالكامل حتى تاريخ البيانات المالية المرفقة ولم يتم تحديد الأثر المالي الناتج عن تطبيقها بانتظار تعليمات السلطات الرقابية بهذا الخصوص، وفيما يلي أهم السياسات المحاسبية المطبقة.

### ب. تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

يتم الاعتراف بالقسط التأمين وفقاً لاساس الاستحقاق في حين يتم استهلاك كافة العمولات والتكاليف الأخرى للحصول على وثائق التأمين الجديدة أو المجددة على بيان الدخل في سنة حدوثها ويتم الاعتراف بالإيرادات والمصاريف الأخرى وفقاً لأساس الاستحقاق وتسجل توزيعات الأسهم كإيرادات عند الإعلان عنها وإقرارها من قبل الهيئة العامة للمساهمين.

### ج. حسابات إعادة التأمين

تحتسب حصص معيدي التأمين من أقساط التأمين والتعويضات المدفوعة والمخصصات الفنية وكافة الحقوق والالتزامات المترتبة عن إعادة التأمين بناء على العقود المبرمة بين الشركة ومعيدي التأمين وفقاً لأساس الاستحقاق.

**الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة**  
**عمان - المملكة الأردنية الهاشمية**  
**إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع**

**د. المخصصات الفنية**

يتم رصد المخصصات الفنية والاحتفاظ بها وفقاً لتعليمات رقم (2) لسنة 2002 تعليمات أسس احتساب المخصصات الفنية الصادرة عن هيئة التأمين .

1- مخصص الأقساط غير المكتسبة : ويحسب هذا المخصص لأعمال التأمينات العامة على أساس عدد الأيام المتبقية لانتهاء مدة وثيقة التأمين ولهذا الغرض تعتبر أيام السنة 365 يوم يستثنى من ذلك اجازة التأمين البحري والنقل ، حيث يحسب مخصص الأقساط غير المكتسبة لها على أساس الأقساط المكتسبة خلال الثلاثة شهور الأخيرة من السنة .

2- المخصص الحسابي : ويتم حسابه وفقاً للمفاهيم والأسس الاكتوارية المتعارف عليها .

3- مخصص الادعاءات تحت التسوية المبلغة : ويتم حسابه بتحديد قيمة التكاليف الإجمالية المتوقعة لكل ادعاء على حدة .

4- مخصص الادعاءات تحت التسوية غير المبلغة : ويتم حساب هذا المخصص بناء على خبرة الشركة وتقديراتها .

5- مخصص الاخطار الكارثية : ويتم حساب هذا المخصص بناء على خبرة الشركة وتقديراتها .

6- مخصص الاخطار المصارية : ويتم حساب هذا المخصص بناء على خبرة الشركة وتقديراتها .

**هـ. مخصص الديون المشكوك في تحصيلها**

يتم احتساب مخصص الديون المشكوك في تحصيلها وفقاً لدراسة تعميمية لأعمار الديون .

**و. توزيع المصاريف الإدارية والعمومية على فروع التأمين**

يتم توزيع المصاريف الإدارية والعمومية على فروع التأمين بنسبة أقساط كل فرع الى اجمالي الأقساط المتحققة للفروع باستثناء مصاريف الإستهلاك ومخصص الديون المشكوك في تحصيلها .

**ز. موجودات مالية للمتاجرة**

تقيد بالتكلفة ويعد تقييمها بالقيمة العادلة ويتم قيد أي ربح أو خسارة ناجمة عن التغير في القيمة العادلة لها في قائمة الدخل بنفس فترة حدوث هذا التغير .

**ح. موجودات مالية متوفرة للبيع**

تقيد الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالتكلفة ويعد تقييمها بالقيمة العادلة بتاريخ اعداد البيانات المالية ، وتقيد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة التقييم في حساب مستقل ضمن حقوق المساهمين وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم قيد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في بيان الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في حقوق المساهمين والتي تخص هذه الموجودات .

**ط. الاستثمار في الشركات التابعة**

يتم قيد الاستثمارات في الشركات التابعة والتي تزيد نسبة الملكية فيها عن 50% حسب طريقة حقوق الملكية .

**ي. الاستثمارات العقارية**

تظهر الاستثمارات العقارية بالتكلفة ، يعد طرح الإستهلاك المتراكم (باستثناء الأراضي) ويتم إستهلاك هذه الاستثمارات على مدى عمرها الإنتاجي عندما تقل القيمة الممكن استردادها عن صافي قيمتها الدفترية يتم تخفيض قيمتها الى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة الكدني في بيان الدخل ويتم الإفصاح عن قيمتها العادلة في الايضاحات .



**الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة**  
**عمان - المملكة الأردنية الهاشمية**  
**إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع**

**ك. القيمة العادلة**

يمثل سعر الاعلاق بتاريخ البيانات المالية في الاسواق المالية القيمة العادلة للاستثمارات المالية المتداولة ، وفي حال عدم توفر أسعار معلنة لبعض الاستثمارات المالية يتم تقدير قيمتها العادلة بأحدى الطرق التالية :

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها الى حد كبير .
- خصم التدفقات النقدية المتوقعة .

في حال وجود موجودات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه فيتم اظهارها بالتكلفة /التكلفة المطفأة ، وفي حال حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل قيمة التدني في بيان الدخل .

**ل. الموجودات الثابتة**

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم ويتم استهلاك الموجودات الثابتة (باستثناء الاراضي) على مدى العمر الانتاجي المتوقع لها ويتم استهلاكها وفقاً لطريقة القسط الثابت بمعدلات سنوية تتراوح بين 2-20% .

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها النظرية يتم تخفيض قيمتها الى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل .

**م. المعاملات بالعملة الاجنبية**

تسجل قيم المعاملات التي تتم بالعملة الاجنبية بما يعتلها بالدينار الاردني بأسعار الصرف بتاريخ تنفيذ المعاملة ، وفي تاريخ البيانات المالية تحول الموجودات والمطلوبات بالعملة الاجنبية الى الدينار الاردني بأسعار الصرف الوسطية المعلنة من البنك المركزي الاردني وتدرج الارباح أو الخسائر الناتجة عن عمليات التحويل في قائمة الدخل .

عند تجميع البيانات المالية للفروع الخارجية تتم ترجمة الموجودات والمطلوبات بالعملة الاجنبية وفقاً لأسعار الصرف المعلنة من البنك المركزي الاردني بتاريخ البيانات المالية في حين يتم ترجمة بنود الإيرادات والمصروفات في قائمة الدخل وفقاً لمتوسط تلك الاسعار خلال الفترة وتظهر فروقات ترجمة العملات الناتجة في بند مستقل ضمن حقوق الملكية .

**ن. تاريخ الاعتراف بالمعاملات المالية**

يتم الاعتراف في اصول والتزامات الشركة المالية من سنة لآخرى على أساس طريقة المحاسبة بتاريخ الالتزام .

**ش. مخصص تعويض نهاية الخدمة**

يتم احتساب مخصص تعويض نهاية الخدمة حسب النظام الداخلي للشركة .

**س. ضريبة الدخل**

تقوم الشركة باقتطاع مخصص ضريبة الدخل وفقاً للتشريعات النافذة ذات العلاقة .

**ق. أسهم خزينة**

تدرج أسهم الخزينة بالتكلفة ولا تتمتع هذه الاسهم المشتراة بأي حق في الارباح الموزعة على المساهمين وليس لها الحق في المشاركة والتصويت في اجتماعات الهيئة العامة للشركة ، لا يتم الاعتراف بالربح أو الخسارة الناتجة عن بيع أسهم الخزينة في بيان الدخل ، انما يتم اظهار الربح في حقوق الملكية ضمن بند علاوة/خصم اصدار أسهم أما الخسارة فيتم قيدها على الارباح المدورة في حال استغناء رصيد علاوة اصدار اسهم خزينة .

**ر. عرض البيانات المالية**

1- تشمل البيانات المالية المجمعة المرفقة موجودات ومطلوبات ونتائج أعمال فرع تأمين الحياة .

2- يتم اعداد البيانات المالية المجمعة وفقاً للنماذج المقررة من قبل هيئة التأمين .

**الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة**  
**عمان - المملكة الأردنية الهاشمية**  
**إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع**

**3- نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك**

يتألف هذا البند مما يلي :

|                  | 2006          | 2006           |
|------------------|---------------|----------------|
|                  | دينار أردني   | دينار أردني    |
| أرصدة لدى البنوك | 54,856        | 101,496        |
| <b>المجموع</b>   | <b>54,856</b> | <b>101,496</b> |

**4- الذمم المدينة**

يتألف هذا البند مما يلي :

|                                              | 2007              | 2006             |
|----------------------------------------------|-------------------|------------------|
|                                              | دينار أردني       | دينار أردني      |
| حملة البوالص                                 | 7,697,425         | 6,122,281        |
| الموكلاء                                     | 23,632            | 45,044           |
| الموظفين                                     | 34,372            | 35,214           |
| ذمم مدينة أخرى                               | 858,592           | -                |
| ذمم شركات تابعة                              | 2,575,069         | -                |
| <b>المجموع</b>                               | <b>11,189,090</b> | <b>6,202,539</b> |
| يطرح : المخصص لقاء الديون المشكوك في تحصيلها | (180,000)         | (280,000)        |
| <b>صافي الذمم المدينة</b>                    | <b>10,809,090</b> | <b>5,922,539</b> |

**5- ذمم شركات التأمين المدينة**

يتألف هذا البند مما يلي :

|                                       | 2007              | 2006             |
|---------------------------------------|-------------------|------------------|
|                                       | دينار أردني       | دينار أردني      |
| شركات التأمين المحلية                 | 1,306,801         | 360,757          |
| شركات اعادة التأمين الخارجية          | 11,516,194        | 1,065,636        |
| <b>المجموع</b>                        | <b>12,822,995</b> | <b>1,426,393</b> |
| مخصص ديون مشكوك في تحصيلها            | (100,000)         | -                |
| <b>صافي ذمم شركات التأمين المدينة</b> | <b>12,722,995</b> | <b>1,426,393</b> |

## الشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

ابصاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع

### 6- الشيكات برسم التحصيل واوراق القبض

يتألف هذا البند مما يلي :

|                       | 2007           | 2006           |
|-----------------------|----------------|----------------|
|                       | دينار اردني    | دينار اردني    |
| اوراق القبض المستحقة  | 14,360         | 14,360         |
| شيكات برسم التحصيل    | 954,246        | 483,294        |
| مخصص أوراق قبض مستحقة | (14,360)       | (14,360)       |
| الصافي                | <u>954,246</u> | <u>483,294</u> |

### 7- ودائع لدى البنوك

يتألف هذا البند مما يلي :

|                                           | 2007             | 2006             |
|-------------------------------------------|------------------|------------------|
|                                           | دينار اردني      | دينار اردني      |
| <u>شهادات ايداع وودائع تستحق خلال شهر</u> |                  |                  |
| <u>داخل الاردن</u>                        |                  |                  |
| بنك المؤسسة العربية المصرفية              | 578,662          | 200,000          |
| بنك الاتحاد للائحة والامستمار             | 252,636          | 109,976          |
| البنك التجاري الاردني                     | 16,269           | 5,241            |
| ستاندرد تشاترد                            | 398,121          | 2,031,943        |
| <u>خارج الاردن</u>                        |                  |                  |
| Hellenic Bank                             | -                | 106,811          |
| المجموع                                   | <u>1,245,688</u> | <u>2,453,971</u> |

- بلغت الودائع المرهونة لأمر مدير عام هيئة التأمين مبلغ 325,000 دينار لدى بنك ستاندرد تشاترد.

### 8- موجودات مالية للمتاجرة

يتألف هذا البند مما يلي :

|                            | 2007           | 2006           |
|----------------------------|----------------|----------------|
|                            | دينار اردني    | دينار اردني    |
| <u>داخل الاردن</u>         |                |                |
| أسهم مدرجة في السوق المالي | 66,846         | 871,681        |
| المجموع                    | <u>66,846</u>  | <u>871,681</u> |
| <u>خارج الاردن</u>         |                |                |
| أسهم مدرجة في السوق المالي | 168,025        | 125,000        |
| المجموع                    | <u>168,025</u> | <u>125,000</u> |
| المجموع                    | <u>234,871</u> | <u>996,681</u> |

**الشركة العربية للإمانيّة للتأمين**  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع

9- موجودات مالية متوفرة للبيع

أ. يتألف هذا البند مما يلي :

|             | 2007        |             |             | 2006        |             |             |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
|             | مدرجة       | غير مدرجة   | المجموع     | مدرجة       | غير مدرجة   | المجموع     |
| داخل الأردن | دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني |
| أسهم        | 0           | 3,111,510   | 3,111,510   | 14,600      | 3,111,510   | 3,126,110   |
| المجموع     | 0           | 3,111,510   | 3,111,510   | 14,600      | 3,111,510   | 3,126,110   |
| خارج الأردن |             |             |             |             |             |             |
| أسهم        | 0           | 431,900     | 431,900     | 0           | 431,900     | 431,900     |
| المجموع     | 0           | 431,900     | 431,900     | 0           | 431,900     | 431,900     |
| الإجمالي    | 0           | 3,543,410   | 3,543,410   | 14,600      | 3,543,410   | 3,558,010   |

ب. إن التوجهات المالية المتوفرة للبيع أعلاه والبالغة 3,543,410 دينار وبعض قياس القيمة المعاملة لها يشكل يعتمد عليه وتم إظهارها بالتكلفة.

**الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة**  
**عمان - المملكة الأردنية الهاشمية**  
**إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع**

| 10- الاستثمارات في شركات تابعة                                                                                                                            |               |                |                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------|----------------|
| أ. يتألف هذا البند مما يلي :                                                                                                                              |               |                |                |
|                                                                                                                                                           | نسبة المساهمة | 2007           | 2006           |
|                                                                                                                                                           | نسبة          | دينار أردني    | دينار أردني    |
| شركة الرعاية الآن لإدارة التأمينات الصحية - ذات مسؤولية محدودة                                                                                            | 100%          | 281,602        | 265,472        |
| شركة البسمة للاستثمار ذات المسؤولية المحدودة                                                                                                              | 95%           | 10,435         | 15,000         |
| <b>المجموع</b>                                                                                                                                            |               | <b>292,037</b> | <b>280,472</b> |
| ب. تم تقييم الاستثمار في شركة الرعاية الآن لإدارة التأمينات الصحية ذات المسؤولية المحدودة بناءً على البيانات المالية المدققة كما في 31 كانون الأول 2007 . |               |                |                |
| ج. تم تقييم الاستثمار في شركة البسمة للاستثمار ذات المسؤولية المحدودة بناءً على البيانات المالية المدققة كما في 31 كانون الأول 2007 .                     |               |                |                |

| 11- الاستثمارات العقارية   |  |                  |                  |
|----------------------------|--|------------------|------------------|
| يتألف هذا البند مما يلي :  |  |                  |                  |
|                            |  | 2007             | 2006             |
|                            |  | دينار أردني      | دينار أردني      |
| داخل الأردن                |  |                  |                  |
| أراضي                      |  | 4,068,800        | 4,068,800        |
| مباني                      |  | 1,847,523        | 1,847,523        |
| الامتهلاك المتراكم للمباني |  | (55,426)         | (18,475)         |
| <b>المجموع</b>             |  | <b>5,860,897</b> | <b>5,897,848</b> |

- ب. بلغت القيمة العادلة للاستثمارات العقارية بتاريخ اعداد البيانات المالية 7,494,275 دينار أردني .
- ج. ان أرض الشركة التابعة مسجلة باسم مؤسسة المدن الصناعية الأردنية في العقبة .
- د. هناك أراضي موهونة لصالح بنك الاتحاد للائحة والامستثمار مقابل القرض التي حصلت عليه الشركة كما يلي :
- رهن عقاري من الدرجة الاولى على قطعة الارض رقم 1607 من أراضي تلاح العلي بقيمة 750,000 دينار .
  - رهن عقاري من الدرجة الاولى على المجمع التجاري والارض (مجمع الترميسالي) بقيمة 750,000 دينار .

الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع

موجودات أخرى

-12

يتألف هذا البند مما يلي :

|                                 | 2007<br>دينار أردني | 2006<br>دينار أردني |
|---------------------------------|---------------------|---------------------|
| مصرفات مدفوعة مقدما             | 9,118               | 69,332              |
| تأمينات مستردة                  | 31,454              | 31,454              |
| تأمين كفالات عطاءات التأمين     | 144,762             | 140,052             |
| دفعات مقدما للمقاوليين          | 177,958             | -                   |
| دفعات مقمنة على حساب شراء اراضي | 68,400              | 68,400              |
| أرصدة مدينة أخرى                | 7,042               | 24,244              |
| إيرادات مستحقة غير مقبوضة       | 124,637             | 62,146              |
| مخصص إيرادات مستحقة غير مقبوضة  | (20,000)            | (20,000)            |
| موجودات أخرى - فروع خارجية      | 0                   | 500                 |
| المجموع                         | 543,371             | 376,128             |

**الشركة العربية الائتمانية للتأمين**  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع

**الموجودات الثابتة**

-13

يخالف هذا البند مما يلي :

|                             | 2007             |                    |                        |                    | 2006             |                    |                        |                    |
|-----------------------------|------------------|--------------------|------------------------|--------------------|------------------|--------------------|------------------------|--------------------|
|                             | الكلفة           | الاستهلاك المتراكم | صافي الموجودات الثابتة | دينار أردني        | الكلفة           | الاستهلاك المتراكم | صافي الموجودات الثابتة | دينار أردني        |
| أراضي                       | 2,331,583        | -                  | 2,331,583              | دينار أردني        | 2,331,583        | -                  | 2,331,583              | دينار أردني        |
| مباني                       | 763,770          | 22,913             | 740,857                | دينار أردني        | 763,770          | 7,638              | 756,132                | دينار أردني        |
| أجهزة وبرنامج حاسوب         | 421,935          | 298,057            | 123,878                | دينار أردني        | 382,535          | 249,363            | 133,172                | دينار أردني        |
| مركبات                      | 86,000           | 12,900             | 73,100                 | دينار أردني        | 48,500           | 7,275              | 41,225                 | دينار أردني        |
| الأثاث والتجهيزات الداخلية  | 500,915          | 351,339            | 149,576                | دينار أردني        | 458,426          | 314,445            | 143,981                | دينار أردني        |
| أجهزة مكتبية ومرفق          | 100,635          | 75,766             | 24,858                 | دينار أردني        | 89,543           | 69,217             | 20,326                 | دينار أردني        |
| موجودات ثابتة - فروغ خارجية | -                | -                  | -                      | دينار أردني        | 497,499          | 128,676            | 368,823                | دينار أردني        |
| أخرى                        | 65,385           | 61,383             | 4,002                  | دينار أردني        | 65,385           | 60,116             | 5,269                  | دينار أردني        |
| <b>المجموع</b>              | <b>4,270,223</b> | <b>822,358</b>     | <b>3,447,854</b>       | <b>دينار أردني</b> | <b>4,637,241</b> | <b>836,730</b>     | <b>3,800,511</b>       | <b>دينار أردني</b> |

**الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة**  
**عمان - المملكة الأردنية الهاشمية**  
**إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع**

**14- مياثي تحت الانتشاء**

يمثل رصيد مياثي تحت الانتشاء قيمة المبالغ المدفوعة على حساب المياثي المراد انشاؤها على قطعة الارض المملوكة للشركة بغرض انتشاء مبنى دائم للشركة .

**15- البنوك الدائنة**

حصلت الشركة على تمهيلات بنكية من أحد البنوك المحلية بضمان ودائع الشركة كما هو موضح في الجدول التالي :

| 2006             | 2007             | نوع التسهيلات | البنك                        |
|------------------|------------------|---------------|------------------------------|
| دينار أردني      | دينار أردني      |               |                              |
| 572,716          | 67,772           | جاري مدين     | بنك المؤسسة العربية المصرفية |
| 815,307          | 1,234,492        | جاري مدين     | بنك الاتحاد للائحة والائتمان |
| <b>1,388,023</b> | <b>1,302,264</b> |               | <b>المجموع</b>               |

**16- القروض**

حصلت الشركة العربية الألمانية للتأمين من بنك الاتحاد للائحة والائتمان على قرض نقدي منتلفص بقيمة 1,500,000 دينار (مليون وخمسمائة الف دينار) بمعدل فائدة 7% سنوياً وعمولة لا شيء تحسب وتستوفي ضمن القسط ، حيث يبدأ تمديد القرض اعتباراً من 2004/5/31 ويستحق آخر قسط بتاريخ 2013/9/30 ، وبكفالة السادة الشركة العربية الألمانية للتأمين ورهن عقاري من الدرجة الاولى على قطعة الارض رقم (1607) من أراضي تلاح العلي وبقيمة 750,000 دينار وكذلك رهن عقاري من الدرجة الاولى على المجمع التجاري والارض (مجمع التعميمات) بقيمة 750,000 دينار وكذلك ايداع قيمة الايجارات عن الجزء المستغل من المجمع على أن لا يقل المبلغ عن 100,000 دينار .

تم بتاريخ 2006/3/22 الحصول على موافقة البنك على زيادة سقف القرض ليصبح 2,000,000 دينار وبففس الشروط السابقة .

| 2006             | 2007             | المجموع          | المجموع        |
|------------------|------------------|------------------|----------------|
| دينار أردني      | دينار أردني      | دينار أردني      | دينار أردني    |
| 1,680,372        | 1,451,868        | 1,201,868        | 250,000        |
| <b>1,682,378</b> | <b>1,451,868</b> | <b>1,201,868</b> | <b>250,000</b> |



**الشركة العربية للإماتية للتأمين المساهمة العامة المحدودة**  
**عمان - المملكة الأردنية الهاشمية**  
**إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع**

**الذمم الدائنة**

-17

يتألف هذا البند مما يلي :

|                                | 2007<br>دينار أردني | 2006<br>دينار أردني |
|--------------------------------|---------------------|---------------------|
| ذمم تجارية                     | 12,179,429          | 1,569,495           |
| ذمم كراجات وشركات قطع الغيار   | 67,867              | 79,895              |
| ذمم الوكلاء والعميلين          | 405,895             | 188,826             |
| ذمم أعضاء مجلس الإدارة         | 17,736              | 10,848              |
| ذمم موظفين                     | 944                 | 233                 |
| ذمم شركات تابعة - الرعاية الآن | 0                   | 246,187             |
| <b>المجموع</b>                 | <b>12,671,871</b>   | <b>2,095,484</b>    |

**ذمم شركات تأمين دائنة**

-18

يتألف هذا البند مما يلي :

|                              | 2007<br>دينار أردني | 2006<br>دينار أردني |
|------------------------------|---------------------|---------------------|
| شركات تأمين محلية            | 41,898              | 48,071              |
| شركات إعادة التأمين الخارجية | 3,597,757           | 2,915,904           |
| <b>المجموع</b>               | <b>3,639,655</b>    | <b>2,963,975</b>    |

**مخصصات مختلفة**

-19

يتألف هذا البند مما يلي :

|                                   | 2007<br>دينار أردني | 2006<br>دينار أردني |
|-----------------------------------|---------------------|---------------------|
| مخصص ضريبة الدخل (ب)              | 203,145             | 258,574             |
| مخصص خاص                          | 0                   | 135,000             |
| مخصص مكافأة أعضاء مجلس الإدارة    | 18,000              | 14,000              |
| مخصص البحث العلمي والتدريب المهني | 11,872              | 6,106               |
| مخصص رسوم الجامعات                | 17,978              | 6,106               |
| مخصص تعويض نهاية نهاية الخدمة     | 33,722              | 19,862              |
| <b>المجموع</b>                    | <b>284,717</b>      | <b>439,648</b>      |

**الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة**  
**عمان - المملكة الأردنية الهاشمية**  
**إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع**

| <b>ب- مخصص ضريبة الدخل</b>                     |                     |                     |
|------------------------------------------------|---------------------|---------------------|
| يتألف هذا البند مما يلي :                      |                     |                     |
|                                                | 2007<br>دينار أردني | 2006<br>دينار أردني |
| <b>الحركة على مخصص ضريبة الدخل</b>             |                     |                     |
| رصيد أول السنة                                 | 258,574             | 158,980             |
| رصيد المخصص الخاص المحوّل الى مخصص ضريبة الدخل | 135,000             | -                   |
| ضريبة دخل مدفوعة                               | (290,429)           | (93,406)            |
| ضريبة دخل مستحقة                               | 100,000             | 193,000             |
| الرصيد                                         | <b>203,145</b>      | <b>258,574</b>      |

**وتمثل ضريبة الدخل الظاهرة في بيان الدخل ما يلي :**

|                                             | 2007<br>دينار أردني | 2006<br>دينار أردني |
|---------------------------------------------|---------------------|---------------------|
| ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة الحالية | 100,000             | 193,000             |
| الاجمالي                                    | <b>100,000</b>      | <b>193,000</b>      |

ج. تم الحصول على مخالصة من دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى عام 2004 وتم مراجعة الضريبة لعام 2005 ولم يصدر قرار نهائي حتى تاريخ اعداد هذه البيانات المالية .

د. حسب رأي ادارة الشركة فان المخصص المقتطع الظاهر في بيان الدخل كافٍ للضريبة المستحقة على الشركة لعام 2007 .

**20- مطلوبات اخرى**

يتألف هذا البند مما يلي :

|                               | 2007<br>دينار أردني | 2006<br>دينار أردني |
|-------------------------------|---------------------|---------------------|
| إيرادات مقبوضة مقدماً         | 86,392              | 19,343              |
| مصاريف مستحقة                 | 33,109              | 20,336              |
| صندوق التعليم والتدريب المهني | 9,268               | 34,274              |
| أمانات تقنية المهندسين        | 24,709              | 24,709              |
| أمانات متفرقة                 | 434,005             | 38,293              |
| أمانات الضمان الاجتماعي       | 13,704              | 11,517              |
| أمانات ضريبة الدخل            | 46,058              | 34,963              |
| رسوم الطوابع                  | 21,120              | 11,602              |
| فوائد بنكية مستحقة            | 22,981              | 11,938              |
| أرصدة دائنة اخرى              | -                   | 16,225              |
| ضريبة المبيعات                | 87,635              | 54,329              |
| امانات محتجزة حسن تنفيذ       | 77,729              | -                   |
| امانات حملة الوثائق           | 6,342               | 6,342               |
| ودائع مسئلة على طلبات جديدة   | 34,044              | 31,516              |
| مطلوبات اخرى - فروع خارجية    | -                   | 2,314               |
| المجموع                       | <b>897,096</b>      | <b>317,701</b>      |

**الشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة**  
**عمان - المملكة الاردنية الهاشمية**  
**ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع**

**21. التغير المتراكم في القيمة العادلة**

يتألف هذا البند مما يلي :

|                               | 2007        | 2006         |
|-------------------------------|-------------|--------------|
|                               | أسهم        | أسهم         |
|                               | دينار اردني | دينار اردني  |
| الرصيد في بداية السنة         | 7,338       | -            |
| القيمة المحولة الى بيان الدخل | (7,338)     | 7,388        |
| الرصيد الحالي                 | <u>0</u>    | <u>7,388</u> |

**22. الارباح المدورة في نهاية السنة/الفترة**

يتألف هذا البند مما يلي :

|                                    | 2007             | 2006           |
|------------------------------------|------------------|----------------|
|                                    | دينار اردني      | دينار اردني    |
| الرصيد في بداية السنة              | 313,556          | -              |
| أرباح السنة الحالية بعد الاحتياطات | 917,524          | 327,235        |
| تحديثات سنوات سابقة                | -                | (13,679)       |
| الرصيد في نهاية السنة /الفترة      | <u>1,231,080</u> | <u>313,556</u> |

ب. تقسيم الارباح المدورة في نهاية السنة على النحو التالي :

|                        | 2007             | 2006           |
|------------------------|------------------|----------------|
|                        | دينار اردني      | دينار اردني    |
| أرباح مدورة متحققة     | 1,208,126        | 349,622        |
| أرباح مدورة غير متحققة | 22,954           | (36,066)       |
| المجموع                | <u>1,231,080</u> | <u>313,556</u> |

**الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة**  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع

**قوائد مقبوضة**

23-

يتألف هذا البند مما يلي :

الفترة من 1 تموز 2006  
حتى 31 كانون الأول

|                           | 2007        | 2006        |
|---------------------------|-------------|-------------|
|                           | دينار أردني | دينار أردني |
| صافي فوائد بنكية          | 93,536      | 56,650      |
| المجموع                   | 93,536      | 56,650      |
| المبلغ المحول لبيان الدخل | 93,536      | 56,650      |

**أرباح الموجودات المالية والاستثمارات**

24-

يتألف هذا البند مما يلي :

الفترة من 1 تموز 2006  
حتى 31 كانون الأول

|                                             | 2007        | 2006        |
|---------------------------------------------|-------------|-------------|
|                                             | دينار أردني | دينار أردني |
| أرباح الاستثمار في الشركات التابعة          | 12,314      | 3,832       |
| عوائد توزيعات                               | 159,163     | 67,978      |
| (خسائر) أرباح بيع موجودات مالية للمتاجرة    | (8,279)     | 606,111     |
| المحور من التغير المتراكم في القيمة العادلة | 7,338       | -           |
| أرباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع        | 5,900       | -           |
| أرباح غير متحققة / للمتاجرة                 | 22,954      | (36,066)    |
| المجموع                                     | 199,390     | 641,855     |
| المبلغ المحول لبيان الدخل                   | 199,390     | 641,855     |

**الإيرادات الأخرى**

25-

أ. يتألف هذا البند مما يلي :

الفترة من 1 تموز 2006  
حتى 31 كانون الأول

|                                               | 2007        | 2006        |
|-----------------------------------------------|-------------|-------------|
|                                               | دينار أردني | دينار أردني |
| أرباح بيع موجودات ثابتة                       | 455,970     | 1,963       |
| المردود من فائض إعادة تقدير الموجودات الثابتة | 147,232     | -           |
| إيرادات أخرى                                  | 243         | 10          |
| إيرادات عقارية                                | 256,267     | 138,464     |
| المجموع                                       | 859,712     | 140,437     |
| المبلغ المحول لبيان الدخل                     | 859,712     | 140,437     |

ب. تم تحويل فائض إعادة تقدير الموجودات الثابتة الى الإيرادات الأخرى نتيجة بيع تلك الموجودات الثابتة وذلك حسب المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية .

الشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية  
ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع

المصاريف الادارية والعمومية غير الموزعة

-26

يتكلف هذا الجند مما يلي :

|                                   | الفترة من 1 تموز 2006<br>حتى 31 كانون الاول |             |
|-----------------------------------|---------------------------------------------|-------------|
|                                   | 2007                                        | 2006        |
|                                   | دينار اردني                                 | دينار اردني |
| الرواتب والاجور وملحقاتها         | 22,257                                      | 12,350      |
| مساهمة الشركة من الضمان الاجتماعي | 1,673                                       | 870         |
| متفرقة                            | 7,692                                       | 841         |
| البريد والبرق والهاتف             | 1,017                                       | 479         |
| الكهرباء والمياه والتدفئة         | 34,915                                      | 13,886      |
| مصاريف الصيانة والتصليح           | 19,332                                      | 6,803       |
| مصاريف التأمين                    | 1,928                                       | 1,065       |
| استهلاكات                         | 1,267                                       | 737         |
| مصاريف حربية امنية ومسقفات        | 32,724                                      | 16,160      |
| فوائد بنكية مدخلة                 | 38,724                                      | 92,551      |
| المجموع                           | 161,529                                     | 145,742     |

**الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة**  
**عمان - المملكة الأردنية الهاشمية**  
**إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع**

**المصاريف الادارية والعمومية الموزعة**

27

يتألف هذا البند مما يلي :

|                                                      | السنة من 1 تموز 2006<br>حتى 31 كانون الأول |                |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------|
|                                                      | 2007                                       | 2006           |
|                                                      | دينار اردني                                | دينار اردني    |
| الرواتب والاجور وملحقاتها                            | 1,107,256                                  | 444,293        |
| مساهمة الشركة من الضمان الاجتماعي                    | 105,985                                    | 42,852         |
| ايجارات                                              | 7,018                                      | 2,445          |
| الامتنعارات والاعتاب المهنية                         | 133,600                                    | 47,271         |
| المصاريف والرسوم القضائية                            | 18,648                                     | 6,124          |
| الضريبة                                              | 10,182                                     | 9,086          |
| مصاريف السفر                                         | 30,624                                     | 5,842          |
| سفر وضيافة أعضاء مجلس الإدارة                        | 13,102                                     | 5,530          |
| مصاريف التنظيف                                       | 8,404                                      | 3,255          |
| الدعاية والإعلان                                     | 87,756                                     | 18,136         |
| الرسوم والرخص والاشتراكات                            | 23,630                                     | 29,295         |
| البريد والبرق والهاتف                                | 53,335                                     | 25,179         |
| الكهرباء والمياه                                     | 9,776                                      | 5,367          |
| مصاريف الصيانة والتصليح                              | 36,616                                     | 7,687          |
| مصاريف سيارة                                         | 927                                        | 769            |
| مصاريف العطاءات                                      | 23,670                                     | 6,172          |
| القرطاسية والمطبوعات                                 | 49,828                                     | 29,463         |
| مصاريف اصدار كفالات وعمولات بنكية                    | 22,179                                     | 6,728          |
| مصاريف تنقلات داخلية                                 | 29,455                                     | 16,697         |
| تنقلات أعضاء مجلس الإدارة                            | 29,884                                     | 9,800          |
| مصاريف التأمين                                       | 55,681                                     | 19,952         |
| مصاريف تدريب وبعثات                                  | 5,909                                      | 2,872          |
| التحصييل والجبالية                                   | 13,842                                     | 5,514          |
| التبرعات                                             | 4,640                                      | 7,174          |
| المتفرقة                                             | 11,696                                     | 4,031          |
| مصاريف امن وحماية                                    | 1,960                                      | 1,102          |
| مصاريف بنكية                                         | 30,115                                     | -              |
| مصاريف اندماج                                        | -                                          | 12,480         |
| مصاريف تشجيع التسويق                                 | 68,122                                     | 3,000          |
| <b>المجموع (المصاريف الادارية والعمومية الموزعة)</b> | <b>1,993,840</b>                           | <b>778,116</b> |
| المصاريف الادارية والعمومية - الفروع الخارجية        | -                                          | 72,963         |
| <b>المجموع</b>                                       | <b>1,993,840</b>                           | <b>851,079</b> |

**الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة**  
**عمان - المملكة الاردنية الهاشمية**  
**ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع**

- 28- **إدارة المخاطر**
- **مخاطر الائتمان :**  
تحتفظ الشركة بالأرصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية ذات ائتمان مناسب .
  - **مخاطر سعر السوق**  
وتعرف بأنه الخطر الذي ينتج عنه تقلب في قيمة الأدوات المالية نتيجة التغير في أسعار السوق ، وأن الأوراق المالية التي تعرض الشركة لخطر سعر السوق كما بتاريخ الميزانية تتمثل في الاستثمارات .
  - **مخاطر أسعار الفوائد**  
أن الأدوات المالية في الميزانية العمومية غير خاضعة لمخاطرة أسعار الفوائد باستثناء الودائع حيث بلغت أسعار الفوائد على الودائع من 1% إلى 3.75% .
  - **مخاطر تقلبات العملة**  
يعرف خطر تقلب العملات بأنه الخطر الناتج عن تذبذب قيمة الأدوات المالية نتيجة التغير في سعر صرف العملات ، أن المخاطرة المتعلقة بالأدوات المالية المسماة بالدولار الأمريكي متدنية نظراً لثبات سعر صرف الدينار مقابل الدولار الأمريكي .
- 29- **الالتزامات الطارئة**
- على الشركة بتاريخ الميزانية العامة التزامات يمكن أن تعبراً مقابل كفالات بنكية بمبلغ 999,610 دينار ومقابل اعتمادات بمبلغ 212,745 دينار .
- 30- **أرقام المقارنة**
- تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتناسب وعرض أرقام البيانات المالية الحالية وفقاً لتعليمات هيئة التأمين رقم (2) لسنة 2003 .
  - تمثل أرقام المقارنة الفترة من 1 تموز 2006 لغاية 31 كانون الأول 2006 نتيجة عملية الدمج التي حدثت بين الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة وشركة البسمة التجارية ذات المسؤولية المحدودة .

**الشركة العربية للإماتية للتأمين المساهمة العامة المحدودة**  
**عملان - المملكة الأردنية الهاشمية**  
**بيان موجودات ومطلوبات فرع الحياة كما في 31 كانون الأول 2007**

ملحق 1

| المطلوبات وحقوق المركز الرئيسي            | 2007        | 2006        | الموجودات                          | 2007        | 2006        |
|-------------------------------------------|-------------|-------------|------------------------------------|-------------|-------------|
|                                           | دينار أردني | دينار أردني |                                    | دينار أردني | دينار أردني |
| <u>المطلوبات المتداولة</u>                |             |             | <u>الموجودات المتداولة</u>         |             |             |
| إلتفاتك الدائنة                           | -           | 388,750     | النقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك | 35,344      | -           |
| الذمم الدائنة                             | 1,013,020   | 531,897     | الشيكات برسم التحصيل               | 79,376      | 96,242      |
| ذمم شركات التأمين الدائنة                 | 2,034,666   | 1,450,035   | الذمم المدينة                      | 4,314,345   | 2,343,832   |
| مطلوبات أخرى                              | 205,647     | 115,665     | ذمم شركات تأمين مدينة              | 158,151     | 40,679      |
|                                           |             |             | حاصلات مدينة مقبوضة                | 500         | 8,054       |
| <u>الإحتياطيات الفنية</u>                 |             |             |                                    |             |             |
| صافي المخصص الحسابي                       | 775,608     | 655,667     | <u>الاستثمارات</u>                 |             |             |
| صافي مخصص الأعباءات                       | 381,892     | 56,501      | ودائع لدى البنوك                   | -           | -           |
| صافي مخصص الإقساط غير المكتسبة            | 1,284,964   | 847,014     | مجموع الاستثمارات                  | -           | -           |
| مجموع الإحتياطيات الفنية                  | 2,442,464   | 1,559,182   | موجودات ثابتة                      | 40,485      | 36,568      |
| جاري المركز الرئيسي                       | (1,623,197) | (1,553,482) | مجموع الموجودات                    | 4,628,201   | 2,525,375   |
| ربح الفترة/السنة                          | 555,601     | 33,328      |                                    |             |             |
| مجموع المطلوبات وجاري فروع التأمين العامة | 4,628,201   | 2,525,375   |                                    |             |             |